



**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР**

ПРИЕОРЫ ЭЛЕКТРОННО-ЛУЧЕВЫЕ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**ГОСТ 17791—82
[СТ СЗВ 2753—80]**

Издание официальное

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ
Москва**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР

ПРИБОРЫ ЭЛЕКТРОННО-ЛУЧЕВЫЕ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 17791—82

(СТ СЭВ 2753—80)

Издание официальное

МОСКВА — 1982

Редактор *Е. И. Глазкова*
Технический редактор *А. Г. Каширин*
Корректор *Л. А. Пономарева*

Сдано в наб. 02.08.82 Подп. в печ. 01.10.82 2,5 п. л. 3,33 уч.-изд. л. Тир. 12000 Цена 15 коп.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, Москва, Д-557, Новопресненский пер., д. 3.
Вильнюсская типография Издательства стандартов, ул. Миндауго, 12/14. Зак 3803

© Издательство стандартов, 1982

ПРИБОРЫ ЭЛЕКТРОННО-ЛУЧЕВЫЕ

Термины и определения

Cathode-ray devices.
Terms and definitions

ГОСТ

17791—82

(СТ СЭВ 2753—80)

Взамен
ГОСТ 17791—72

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 16 июля 1982 г. № 2705 срок введения установлен

с 01.07 1983 г.

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий электронно-лучевых приборов.

Термины, установленные стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Стандарт соответствует СТ СЭВ 2753—80 в части основных понятий, элементов конструкции, характеристик, параметров и режимов (см. справочное приложение 2).

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов—синонимов стандартизованного термина запрещается.

Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Термины видов электронно-лучевых приборов установлены ГОСТ 13820—77.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

В стандарте имеется справочное приложение 1, содержащее термины и определения общих понятий электроники, применяемых в области электронно-лучевых приборов.

Термин	Определение
<p align="center">ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ</p> <p>1. Электронное пятно D. Leuchtfleck, Elektronen-fleck E. Electron-beam spot F. Tache électronique</p> <p>2. Электронное изображение D. Elektronischer Darstellung E. Electron-beam image F. Image électronique</p> <p>3. Сведение электронных пучков (лучей) D. Konvergenz des Elektronenbündels E. Electron beam convergence F. Convergence de faisceaux électroniques</p> <p>4. Записывающий электронный пучок (луч) D. Elektronischer Schreibstrahl E. Writing beam F. Faisceau d'écriture</p> <p>5. Поддерживающий электронный пучок (луч) D. Elektronischer Stützstrahl (Bezugsstrahl) E. Supporting beam F. Faisceau électronique d'entretien</p> <p>6. Считывающий электронный пучок (луч) D. Elektronischer Auslesestrahl E. Reading beam F. Faisceau électronique de lecture</p> <p>7. Стирающий электронный пучок (луч) D. Elektronischer Löschrstrahl E. Scan-off beam (play-off beam) F. Faisceau électronique d'effacement</p>	
<p>Сечение электронного луча в плоскости экрана или мишени электронно-лучевого прибора</p> <p>Распределение плотности тока на поверхности изображения, соответствующее распределение плотности тока, эмитируемого объектом</p> <p>Совмещение на заданной поверхности электронных пятен от нескольких электронных пучков (лучей)</p> <p>Электронный пучок (луч), используемый для записи информации</p> <p>Электронный пучок (луч), под бомбардировкой которого элемент мишени поддерживается под потенциалом, равным равновесному</p> <p>Электронный пучок (луч), используемый для считывания накопленной информации</p> <p>Электронный пучок (луч), используемый для стирания накопленной информации</p>	

Термин	Определение
<p>8. Воспроизводящий электронный пучок (луч) D. Elektronischer Abtaststrahl (Wiedergabestrahl) E. Imaging beam (viewing beam) F. Faisceau électronique reproducteur</p>	<p>Электронный пучок (луч), используемый для воспроизведения на экране видимого изображения</p>
<p>9. Потенциальный рельеф мишени D. Potentialrelief auf der Speicherplatte (Targets) E. Charge pattern on the target F. Relief potentiel de la cible</p>	<p>Распределение электрического потенциала на мишени</p>
<p>10. Запись возбужденной проводимостью запоминающей (передающей телевизионной) электронно-лучевой трубки D. Schreiben von induzierter Leitfähigkeit einer Speicherröhre E. Induced conductivity writing F. Enregistrement d'information par conductibilité induite</p>	<p>Запись информации запоминающей (передающей телевизионной) электронно-лучевой трубки, при которой изменение потенциала элемента мишени происходит за счет явления возбужденной проводимости</p>
<p>11. Перераспределение вторичных электронов D. Sekundärelektronenordnung E. Secondary electrons redistribution F. Redistribution des électrons secondaires</p>	<p>Попадание вторичных электронов на элементы мишени, не облучаемые первичным электронным пучком (лучом), создающим эти вторичные электроны</p>
<p>12. Ионный засев D. Ioneneinimpfung (Ioneneinpflanzung) E. Ion seeding F. Ensemencement ionique (impact de flux de dispersion d'ions)</p>	<p>Попадание рассеянного потока ионов на поверхность мишени</p>
<p>13. Ионное пятно D. Ionenfleck E. Ion spot F. Tache ionique</p>	<p>Участок поверхности экрана, мишени или фотокатода электронно-лучевого прибора, изменивший свои свойства под воздействием ионной бомбардировки</p>

Термин	Определение
<p>14. Выжигание экрана (мишени) электронно-лучевого прибора D. Einbrennen des Schirmes der Speicherplatte (Targets) E. Screen burn target burn F. Brulure d'écran</p>	<p>Необратимое изменение характеристик экрана (мишени) электронно-лучевого прибора вследствие бомбардировки электронами или ионами</p>
<p>15. Паразитная эмиссия D. Streuemission E. Stray emission F. Emission parasite</p>	<p>Неуправляемая электронная эмиссия, которая вызывает нежелательное свечение на экране электронно-лучевого прибора</p>
<p>16. Растр D. Raster E. Pattern F. Rastre</p>	<p>Рисунок, описываемый отклоняемым по определенному закону электронным пучком по поверхности экрана или мишени электронно-лучевого прибора</p>
<p>17. Равновесный потенциал мишени запоминающей (передающей телевизионной) электронно-лучевой трубки D. Gleichgewichtspotential der Speicherplatte (des Targets) der Speicherröhre (der Bildaufnahmeröhre) E. Equilibrium target potential of storage tube (image pick-up tube) F. Potentiel d'équilibre de la cible (tube à mémoire, tube analyseur)</p>	<p>Предельный потенциал запоминающей (передающей телевизионной) электронно-лучевой трубки, до которого стремится зарядиться элемент мишени под воздействием бомбардировки первичными и вторичными электронами</p>
<p>18. Критический потенциал мишени D. Kritisches Speicherplattenpotenzial E. Target critical potential F. Potentiel critique de la cible</p>	<p>Потенциал элемента мишени, при котором истинный коэффициент вторичной электронной эмиссии равен единице</p>
<p>19. Первый критический потенциал мишени D. Erstes kritisches Speicherplattenpotenzial E. First target critical potential F. Premier potentiel critique de la cible</p>	<p>Потенциал элемента мишени, при понижении которого истинный коэффициент вторичной электронной эмиссии становится меньше единицы, а при его повышении — больше единицы</p>

Термин	Определение
<p>20. Второй критический потенциал мишени D. Zweites kritisches Speicherplattenpotential E. Second target critical potential F. Deuxième (second) potentiel critique de la cible</p>	<p>Потенциал элемента мишени, при понижении которого истинный коэффициент вторичной электронной эмиссии становится больше единицы, а при его повышении — меньше единицы</p>
<p>21. Дефект изображения передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Inneres Störsignal der Bildaufnahmeröhre E. Picture blemish of image pick-up tube F. Défectuosité d'image (Tube analyseur)</p>	<p>Паразитный сигнал на выходе передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, обусловленный ее дефектами</p>
<p>22. Побочное изображение передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Geisterbild einer Bildaufnahmeröhre E. Ghost of image pick-up tube F. Fantôme (tube analyseur)</p>	<p>Паразитное дополнительное изображение передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>
<p>23. Сворачивание изображения передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Wasserfalleffekt einer Bildaufnahmeröhre E. Geometric marginal distortion of picture of image pick-up tube F. Distorsion géométrique marginale d'image (tube analyseur)</p>	<p>Искажение электронного изображения, возникающее вследствие повышенного электрического сопротивления мишени передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>
<p>24. Черный ореол передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Reflexionslichthof einer Bildaufnahmeröhre E. Black halo of image pick-up tube F. Halo noir (tube analyseur)</p>	<p>Темная кайма вокруг изображения яркого объекта передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>

Термин	Определение
25. Подготовка мишени запоминающей электронно-лучевой трубки	Предварительная зарядка мишени запоминающей электронно-лучевой трубки до потенциала, необходимого для записи
D. Vorbereitung der Speicherplatte der Speicherelektronen Strahlröhre (Speicherröhre) E. Priming of the target in storage tube F. Apprêtage (tube à mémoire)	
26. Поддержание потенциала мишени запоминающей электронно-лучевой трубки	Сохранение равновесного потенциала мишени запоминающей электронно-лучевой трубки при помощи электронной бомбардировки
D. Aufrechterhalten des Potentials der Speicherplatte der Speicherröhre E. Target potential holding of storage tube F. Entretien de la cible (tube à mémoire)	
27. Бистабильная запись запоминающей электронно-лучевой трубки	Запись информации запоминающей электронно-лучевой трубки, при которой потенциал элемента мишени под совместным воздействием записывающего и поддерживающего электронных пучков приводится к одному из двух дискретных равновесных потенциалов
D. Bistabiles Schreiben der Speicherröhre E. Bistable writing of storage tube F. Enregistrement bistable (tube à mémoire)	
28. Равновесная запись запоминающей электронно-лучевой трубки	Запись информации запоминающей электронно-лучевой трубки, при которой потенциал элемента мишени достигает равновесного значения за время записи
D. Gleichgewichtsbegrenztes Schreiben einer Speicherröhre E. Equilibrium writing of storage tube F. Enregistrement équilibré (tube à mémoire)	
29. Неравновесная запись запоминающей электронно-лучевой трубки	Запись информации запоминающей электронно-лучевой трубки, при которой потенциал элемента мишени не достигает равновесного значения за время записи
D. Nichtgleichgewichtsbegrenztes Schreiben einer Speicherröhre E. Nonequilibrium writing of storage tube F. Enregistrement non-équilibré (tube à mémoire)	

Термин	Определение
<p>30. Перезарядное считывание D. Wiederaufladelesen E. Overcharging reading F. Lecture (d'information) rechargée</p>	<p>Считывание информации с мишени, при котором выходной сигнал получается за счет снятия или выравнивания накопленного на элементе мишени заряда считывающим электронным пучком (лучом)</p>
<p>31. Считывание информации с мишени запоминающей электронно-лучевой трубки D Lesen der Information von der Speicherplatte der Speicherröhre E Target reading of storage tube F. Lecture de l'information de la cible (tube à mémoire)</p>	<p>Получение информации на выходе запоминающей электронно-лучевой трубки</p>
<p>32. Стирающее считывание запоминающей электронно-лучевой трубки D. Loschendes Lesen der Speicherröhre E Erasing reading of storage tube D. Lecture avec effacement (tube à mémoire)</p>	<p>Считывание информации с мишени запоминающей электронно-лучевой трубки, в процессе которого происходит частичное или полное стирание записанного сигнала</p>
<p>33. Стирание информации с мишени запоминающей электронно-лучевой трубки D. Löschen der Information von der Speicherplatte der Speicherröhre (clearing) E. Erasing of the target in storage tube target F. Effacement de l'information de la cible du tube à mémoire</p>	<p>Управляемое уменьшение или снятие накопленной на мишени запоминающей электронно-лучевой трубки информации</p>
<p>34. Селективное стирание запоминающей электронно-лучевой трубки D Selektives Löschen (Selectives clearing) E. Selective erasing of storage tube F. Effacement sélectif (tube à mémoire)</p>	<p>Стирание сигнала на отдельных элементах или участках мишени запоминающей электронно-лучевой трубки без нарушения сигнала, записанного на других ее элементах или участках</p>

Термин	Определение
35. Затухание информации запоминающей электронно-лучевой трубки D. Abklingen der Information der Speicherröhre E. Information decay of storage tube F. Déclin de l'information (tube à mémoire)	Уменьшение накопленной на мишени запоминающей электронно-лучевой трубки информации, вызываемое любой причиной, кроме стирания и записи

ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ

36. Электронно-оптическая система электронно-лучевого прибора D. Elektronenoptisches System E. Electron-optical system F. Système d'optique électronique	Совокупность электродов и внешних элементов электронно-лучевого прибора, образующая электростатические и магнитные поля, формирующие электронный пучок и управляющие им
37. Электронный прожектор D. Elektronenstrahlerzeuger E. Electron gun F. Canon électronique	Устройство, состоящее из катода и одного и более электродов, предназначенное для создания электронного пучка
38. Секция переноса электронного изображения D. Elektronenstrahlsystem E. Image section F. Système d'optique électronique à transfert d'image	Электронно-оптическая система электронно-лучевого прибора, осуществляющая перенос электронного изображения
39. Электронная линза электронно-лучевого прибора D. Elektronenlinse E. Electron lens F. Lentille électronique	Устройство, управляющее поперечным сечением электронного пучка электронно-лучевого прибора
40. Электростатическая линза электронно-лучевого прибора D. Elektrostatische Linse E. Electrostatic lens F. Lentille électrostatique	Электронная линза электронно-лучевого прибора, использующая электрическое поле
41. Электромагнитная линза D. Elektromagnetische Linse E. Electromagnetic lens F. Lentille électromagnétique	Электронная линза электронно-лучевого прибора, использующая магнитное поле

Термин	Определение
42. Вырезающая диафрагма	Диафрагма, служащая для вырезывания части электронного пучка
D. Begrenzende Blende E. Beam-limiting aperture F. Diaphragme d'analyse	
43. Полевая сетка	Электрод в виде сетки, смежной со сканируемой поверхностью мишени электронно-лучевого прибора с накоплением заряда
D. Feldnetz E. Field mesh F. Grille à mailles	
44. Барьерная сетка электронно-лучевого прибора	Электрод, находящийся в непосредственной близости от поверхности мишени электронно-лучевого прибора или лежащий на ней, препятствующий перераспределению вторичных электронов на поверхности мишени
D. Kollektornetz einer Elektronenstrahlröhre E. Suppressor grid of electron-beam tube F. Grille d'arrêt (d'un tube à faisceau électronique)	
45. Мишень	Элемент электронно-лучевого прибора, на котором создается и хранится потенциальный рельеф
D. Speicherplatte (Target) E. Target F. Cible	
46. Элемент мишени	Наименьший участок мишени, на котором может быть записана и считана информация, отличная от информации на соседних участках
D. Speicherelement (Targetelement) E. Targetelement F. Élément de la cible	
47. Фокусирующе-отклоняющая система катушек	Наружное устройство, создающее магнитные поля для фокусировки, отклонения и корректировки электронного пучка
D. Fokussier-Ablenk-system E. Foke assembly F. Bloc de bobinage	
48. Отклоняющая система электронно-лучевого прибора	Устройство, создающее магнитные и (или) электрические поля для отклонения электронного пучка электронно-лучевого прибора
D. Ablenkssystem einer Elektronenstrahlröhre E. Deflection system F. Système déviateur du tube cathodique	
49. Отклоняющая пластина электронно-лучевого прибора	Электрод электронно-лучевого прибора, создающий электрическое поле для отклонения электронного пучка
D. Ablenkelektrode E. Deflection plate F. Plaque de déviation	
50. Условная линия баллона	Проекция сечения баллона электронно-лучевого прибора плоскостью, перпендикулярной к его продольной оси, относительно которой указываются основные размеры
D. Bezugslinie E. Bulb reference line F. Ligne de section conditionnelle d'ampoule	

Термин	Определение
<p>51. Взрывозащитное устройство электронно-лучевого прибора D. Implionsschutz einer Elektronenstrahlröhre E. Explosion protection device of electron-beam tube F. Dispositif antiexplosif du tube cathodique (écran protecteur)</p>	<p>Устройство, закрепляемое на баллоне электронно-лучевого прибора, предотвращающее разлет осколков за установленную границу при разрушении баллона электронно-лучевого прибора</p>
<p>52. Экран электронно-лучевого прибора</p>	<p>Конструктивный элемент электронно-лучевого прибора, на котором воспроизводится оптическое изображение</p>
<p>53. Люминесцентный экран D. Leuchtschirm E. Phosphor screen F. Écran luminescent</p>	<p>Экран электронно-лучевого прибора с покрытием на внутренней стороне фронтального стекла баллона, светящимся при электронной бомбардировке</p>
<p>54. Металлизированный экран D. Metallhinterlegter Schirm E. Metallized screen F. Écran métallisé</p>	<p>Люминесцентный экран, покрытый со стороны электронного прожектора металлической пленкой, прозрачной для электронов</p>
<p>55. Штриховой экран D. Streifenschirm E. Strip-type screen F. Écran à bandes de luminophores</p>	<p>Экран электронно-лучевого прибора с покрытием в виде люминофорных полос, расположенных по определенному закону</p>
<p>56. Мозаичный экран D. Mosaikschirm E. Mosaic screen F. Écran multicellulaire (écran à dépôt ponctuel)</p>	<p>Экран электронно-лучевого прибора с покрытием в виде люминофорных точек, расположенных по определенному закону</p>
<p>57. Люминофорная точка экрана D. Luminophorpunkt des Schirms E. Phosphor-dot of the screen F. Point luminescent d'écran</p>	<p>Малый участок люминесцентного покрытия экрана электронно-лучевого прибора одного цвета свечения</p>
<p>58. Триада экрана D. Triade des Schirms E. Phosphor trio F. Triade d'écran</p>	<p>Совокупность трех элементов экрана электронно-лучевого прибора разного цвета свечения, соответствующих одному элементу цвето-делительного или цвето-управляющего устройства</p>

Термин	Определение
<p>59. Охранная зона элемента экрана D. Schutzgebiet des Schirmelements E. Protection area of the screen element F. Zone de protection d'élément d'écran</p>	<p>Участок экрана электронно-лучевого прибора между краем люминофорной точки или полосы и краем соответствующего этой точке или полосе электронного пятна при концентрическом или соосном положении люминофорной точки или полосы и электронного пятна</p>
<p>60. Теневая маска D. Schattenmaske E. Shadow mask F. Masque d'ombre</p>	<p>Распределительный элемент в виде металлического листа с круглыми или щелевидными отверстиями, пропускающими каждый из трех электронных пучков только на люминофорные элементы экрана электронно-лучевого прибора соответствующего цвета свечения</p>
<p>61. Ионный отражатель D. Ionenschirmelektrode (Ionenreflektorelektrode) E. Ion reflector F. Réflecteur ionique</p>	<p>Электрод электронно-лучевого прибора, служащий для создания потенциального барьера для ионов</p>
<p>62. Сигнальная пластина запоминающей электронно-лучевой трубки D. Signalplatte einer Speicherröhre E. Signal plate F. Plaque de signal du tube image à mémoire</p>	<p>Электрод запоминающей электронно-лучевой трубки, на который нанесен диэлектрик мишени и с которого можно снять выходной сигнал при перезарядном считывании</p>
<p>63. Функциональный экран D. Funktionalschirmplatte E. Functional screening plate F. Écran fonctionnel (plaque d'écran métallique)</p>	<p>Металлическая пластина с большим числом мелких отверстий, распределение прозрачности которой соответствует заданной функции</p>
<p>64. Знаковая матрица знакопечатающей электронно-лучевой трубки D. Zeichenmatrix einer Zeichenschreibröhre E. Character matrix of character printing cathode-ray tube F. Matrice des caractères de tube cathodique imprimant caractères</p>	<p>Конструктивный элемент знакопечатающей электронно-лучевой трубки, имеющий ряд отверстий в форме символов и служащий для профилирования электронного пучка</p>

Термин	Определение
<p>65. Электронно-оптический центр диссектора D. Elektronenoptisches Zentrum einer Dissektorröhre E. Electronic optical center of dissector F. Centre optique-électronique du dissector d'image</p>	<p>Точка в плоскости фотокатода диссектора, электронная проекция которой на плоскость считывания при отсутствии отклонения совпадает с центром вырезающей диафрагмы</p>

ХАРАКТЕРИСТИКИ, ПАРАМЕТРЫ, РЕЖИМЫ

<p>66. Запирающее напряжение электронно-лучевого прибора D. Sperrspannung E. Cut-off voltage F. Tension de blocage</p>	<p>Напряжение электрода электронно-лучевого прибора, при котором значение зависящего от него параметра принимает заданное малое значение</p>
<p>67. Напряжение модуляции электронно-лучевого прибора D. Modulationsspannung E. Modulation voltage F. Tension de modulation</p>	<p>Напряжение на управляющем электроде, вызывающее изменение параметра электронно-лучевого прибора от уровня запирающего до заданного значения</p>
<p>68. Модуляционная характеристика электронно-лучевого прибора D. Modulationscharakteristik E. Modulation characteristic F. Caractéristique de modulation</p>	<p>Зависимость тока электронного пучка (луча) или яркости свечения экрана электронно-лучевого прибора от напряжения на управляющем электроде</p>
<p>69. Коэффициент последующего ускорения электронно-лучевого прибора D. Nachbeschleunigungsverhältnis E. Post-deflection acceleration ratio F. Rapport de post-accelération</p>	<p>Отношение потенциала экрана электронно-лучевого прибора к потенциалу электрода, определяющего энергию электронов в зоне отклонения</p>
<p>70. Чувствительность к отклонению электронного пятна D. Ablenkempfindlichkeit E. Deflection sensitivity F. Sensibilité de déviation</p>	<p>Отношение смещения электронного пятна к вызвавшему его изменению отклоняющего напряжения или тока электронно-лучевого прибора</p>

Термин	Определение
71. Коэффициент отклонения электронного пятна D. Ablenkungskoeffizient E. Deflection coefficient F. Coefficient de déviation	<p>Величина, обратная чувствительности к отклонению электронного пятна</p>
72. Нелинейность отклонения электронного пятна D. Ablenkrichtlinearität E. Deflection nonlinearity F. Non-linéarité de déviation	<p>Отклонение от линейной зависимости между смещением электронного пятна и отклоняющим напряжением или током электронно-лучевого прибора от линейной</p>
73. Разрешающая способность электронно-лучевого прибора D. Auflösungsvermögen E. Resolution F. Résolution	<p>Величина, характеризующая наиболее мелкие детали объекта, которые можно различить на изображении или передать в сигнале</p>
74. Ширина линии электронно-лучевого прибора D. Linienbreite einer Elektronenstrahlröhre E. Line width of electron-beam tube F. Largeur de ligne du tube cathodique	<p>Ширина видимого или регистрируемого следа, создаваемого электронным пятном электронно-лучевого прибора при его перемещении по экрану или мишени</p>
75. Светоотдача экрана электронно-лучевого прибора D. Schirmwirkungsgrad E. Screen light efficiency F. Efficacité de l'écran lumineux (rendement lumineux)	<p>Отношение силы света возбуждаемой поверхности экрана электронно-лучевого прибора к произведению тока луча на напряжение между экраном и катодом</p>
76. Контраст экрана электронно-лучевого прибора D. Kontrast des Schirmes einer Elektronenstrahlröhre E. Screen contrast of electron-beam tube F. Contraste d'écran du tube cathodique	<p>Отношение яркости наиболее светлых возбужденных до заданного уровня участков экрана электронно-лучевого прибора к яркости его самых темных не возбужденных участков</p>
77. Послесвечение экрана D. Phosphoreszenz des Schirmes E. Persistence (afterglow) F. Persistance d'écran (rétinence)	<p>Свечение экрана электронно-лучевого прибора после прекращения или ослабления его возбуждения</p>

Термин	Определение
<p>78. Время послесвечения экрана D. Nachleuchtdauer des Schirmes E. Time of persistence F. Temps de rémanence</p>	<p>Интервал времени между моментом прекращения возбуждения экрана электронно-лучевого прибора и моментом спада яркости до определенного малого уровня</p>
<p>79. Яркость насыщения экрана запоминающей электронно-лучевой трубки D. Schermsättigungshelligkeit einer Speicherröhre E. Screen saturation brightness F. Brillance de saturation d'écran du tube image à mémoire</p>	<p>Яркость экрана полутоновой запоминающей электронно-лучевой трубки с видимым изображением, соответствующая потенциалу поверхности диэлектрической мишени, равному потенциалу катода воспроизводящего прожектора</p>
<p>80. Время подготовки мишени запоминающей электронно-лучевой трубки D. Vorbereitungszeit der Speicherplatte einer Speicherröhre E. Readiness time of the target in storage tube F. Temps de recharge de la cible du tube à mémoire</p>	<p>Время перезаряда мишени запоминающей электронно-лучевой трубки или ее элемента до потенциала, пригодного для записи</p>
<p>81. Вторично-эмиссионная характеристика мишени D. Sekundäremissionscharakteristik der Speicherplatte E. Secondary emission characteristic of the target F. Caractéristique d'émission d'électrons secondaires de la cible</p>	<p>Зависимость коэффициента вторичной электронной эмиссии от потенциала мишени</p>
<p>82. Бистабильный режим запоминающей электронно-лучевой трубки D. Bistabiler Betrieb einer Speicherröhre E. Bistable operation of storage tube F. Régime bistable du tube à mémoire</p>	<p>Режим работы запоминающей электронно-лучевой трубки, при которой выходной сигнал может иметь лишь два возможных уровня</p>

Термин	Определение
<p>83. Полутоновый режим запоминающей электронно-лучевой трубки D. Halbtonbetrieb einer Speicherröhre E. (Gray) scale rendition of storage tube F. Régime de demi-tonalité (grise) du tube à mémoire</p>	<p>Режим работы запоминающей электронно-лучевой трубки, при которой осуществляется передача градаций сигнала</p>
<p>84. Режим с двумя уровнями запоминающей электронно-лучевой трубки D. Dualniveaubetrieb einer Speicherröhre. (Dualniveaubetriebsweise einer Speicherröhre) E. Two level working conditions of storage cathode-ray tube F. Régime à deux niveaux de tube image à mémoire</p>	<p>Режим работы запоминающей электронно-лучевой трубки, при котором выходной сигнал может иметь лишь один из двух возможных уровней</p>
<p>85. Режим интегрирования запоминающей электронно-лучевой трубки D. Integrierender Betrieb einer Speicherröhre E. Signal integration of storage tube F. Régime d'intégration des signaux du tube à mémoire</p>	<p>Режим работы запоминающей электронно-лучевой трубки, при котором происходит суммирование последовательных сигналов при записи их на одни и те же элементы мишени</p>
<p>86. Режим вычитания запоминающей электронно-лучевой трубки D. Subtrahierender Betrieb einer Speicherröhre E. Signal subtraction of storage tube F. Régime de soustraction des signaux du tube à mémoire</p>	<p>Режим работы запоминающей электронно-лучевой трубки, при котором в процессе записи и считывания выделяется разность двух последовательных сигналов</p>
<p>87. Скорость записи запоминающей электронно-лучевой трубки D. Schreibgeschwindigkeit Betrieb einer Speicherröhre E. Writing speed of storage tube F. Vitesse d'enregistrement du tube à mémoire</p>	<p>Линейная скорость перемещения луча по мишени запоминающей электронно-лучевой трубки при записи</p>

Термин	Определение
88. Максимальная скорость записи запоминающей электронно-лучевой трубки	Максимальная линейная скорость перемещения луча по мишени запоминающей электронно-лучевой трубки, при которой еще может быть записана информация в заданном режиме
D. Maximale Schreibgeschwindigkeit einer Speicherröhre	
E. Maximum writing speed of storage tube	
F. Vitesse maximale d'enregistrement du tube à mémoire	
89. Максимальное время памяти запоминающей электронно-лучевой трубки	Время с момента записи накопленной информации до определенного уровня затухания запоминающей электронно-лучевой трубки, в течение которого она сохраняется без считывания
D. Abfrageverzögerungszeit einer Speicherröhre	
E. Maximum retention time of storage tube	
F. Temps maximal de mémoire du tube à mémoire	
90. Время воспроизведения изображения запоминающей электронно-лучевой трубки	Максимальное время, в течение которого на экране запоминающей электронно-лучевой трубки можно наблюдать изображение однократно записанного сигнала
D. Bildwiedergabezeit einer Speicherröhre	
E. Cathode-ray storage tube display time	
F. Durée de reproduction d'image de tube image à mémoire	
91. Время затухания запоминающей электронно-лучевой трубки	Время, за которое накопленная информация запоминающей электронно-лучевой трубки затухает до определенного уровня
D. Abklingzeit einer Speicherröhre	
E. Decay time of storage tube	
F. Temps de déclin du tube à mémoire	
92. Максимальное время считывания запоминающей электронно-лучевой трубки	Длительность считывания без перезаписи с элемента, строки или площади мишени запоминающей электронно-лучевой трубки, которое может быть осуществлено до определенного уровня затухания
D. Maximale Lesezeit einer Speicherröhre	
E. Maximum readout time of storage tube	
F. Temps de lecture maximal utilisable du tube à mémoire	

Термин	Определение
<p>93. Скорость считывания запоминающей электронно-лучевой трубки D. Lesegeschwindigkeit einer Speicherröhre E. Readout speed of storage tube F. Vitesse de lecture du tube à mémoire</p>	<p>Линейная скорость перемещения луча по мишени запоминающей электронно-лучевой трубки при считывании</p>
<p>94. Минимальная (максимальная) скорость считывания запоминающей электронно-лучевой трубки D. Minimallesegeschwindigkeit (Maximumlesegeschwindigkeit) einer Speicherröhre E. Minimal (maximal) reading rate of cothode-ray storage tube F. Vitesse de lecture minimale (maximale) du tube image à mémoire</p>	<p>Минимальная (максимальная) линейная скорость перемещения электронного пятна по мишени запоминающей электронно-лучевой трубки, при которой обеспечиваются заданные параметры выходного сигнала</p>
<p>95. Максимальное число считываний запоминающей электронно-лучевой трубки D. Abfragehäufigkeit einer Speicherröhre E. Maximum number of read-outs in storage tube F. Nombre de lecture maximal utilisable du tube à mémoire</p>	<p>Максимальное число считываний запоминающей электронно-лучевой трубки в заданном режиме, ограничиваемое затуханием выходного сигнала до заданного значения</p>
<p>96. Минимальное время записи запоминающей электронно-лучевой трубки D. Minimalschreibzeit einer Speicherröhre E. Minimal writing time of cathode-ray storage tube F. Durée d'enregistrement minimale (minimum) du tube image à mémoire</p>	<p>Время, необходимое для осуществления записи запоминающей электронно-лучевой трубки от одного заданного уровня до другого</p>
<p>97. Число обращений запоминающей электронно-лучевой трубки D. Zugriffszahl einer Speicherröhre E. Access number (quantity of accesses) F. Nombre d'accès du tube à mémoire</p>	<p>Число операций записи и считывания с элемента мишени запоминающей электронно-лучевой трубки, при котором потери информации на соседнем элементе не превышают заданное значение</p>

Термин	Определение
<p>98 Скорость стирания запоминающей электронно-лучевой трубки D Loschgeschwindigkeit einer Speicherrohre E Erasing speed of storage tube F Vitesse d'effacement du tube à mémoire</p>	<p>Линейная скорость перемещения луча по мишени при стирании запоминающей электронно-лучевой трубки</p>
<p>99 Минимальное время стирания запоминающей электронно-лучевой трубки D Minimale Löschozeit einer Speicherrohre E Minimum erasing time of storage tube F Temps d'effacement minimal utilisable du tube à mémoire</p>	<p>Время стирания запоминающей электронно-лучевой трубки, необходимое для снятия или уменьшения накопленной информации до заданного уровня без перезаписи</p>
<p>100 Информационная емкость запоминающей электронно-лучевой трубки D Informationskapazität einer Speicherrohre E Information capacity of cathode ray storage tube F Capacité d'information du tube image à mémoire</p>	<p>Способность запоминающей электронно-лучевой трубки передавать определенное число электрических сигналов с исключениями, не превышающими заданных значений</p>
<p>101 Динамический диапазон выходного сигнала запоминающей электронно-лучевой трубки D Ausgangssignaldynamikwert einer Speicherrohre E Dynamic range of cathode-ray storage tube output signal F Gamme dynamique du signal de sortie du tube image à mémoire</p>	<p>Отношение максимального выходного сигнала к наименьшему различимому выходному сигналу запоминающей электронно-лучевой трубки</p>
<p>102 Динамический диапазон входного сигнала запоминающей электронно-лучевой трубки D Eingangssignaldynamikwert einer Speicherröhre E Dynamic range of cathode-ray storage tube input signal F Gamme dynamique du signal d'entrée du tube image à mémoire</p>	<p>Отношение входных сигналов, соответствующих максимальному и минимальному выходным сигналам запоминающей электронно-лучевой трубки, которые могут быть получены</p>

Термин	Определение
<p>103. Уровень насыщения запоминающей электронно-лучевой трубки D. Sättigungspegel einer Speicherröhre E. Saturation level of cathode-ray storage tube F. Niveau de saturation de tube image à mémoire</p>	<p>Уровень, выше которого выходной сигнал запоминающей электронно-лучевой трубки не может быть увеличен при записи или при считывании.</p> <p>Примечание. Различают насыщение по записи и насыщение по считыванию</p>
<p>104. Коэффициент подавления запоминающей электронно-лучевой трубки D. Unterdrückungsfaktor einer Speicherröhre E. Rest signal suppression factor F. Coefficient de réjection de tube image à mémoire</p>	<p>Отношение выходного сигнала первой записи к остаточному сигналу после <i>n</i>-записи при работе запоминающей электронно-лучевой трубки в режиме вычитания</p>
<p>105. Коэффициент подавления в средней части импульса запоминающей электронно-лучевой трубки D. Unterdrückungsfaktor in einer Impulsmitte einer Speicherröhre E. Rest signal suppression factor of pulse middle part F. Coefficient de réjection à partie moyenne d'impulsion du tube image à mémoire</p>	<p>Отношение выходного сигнала первой записи к остаточному сигналу после <i>n</i>-записи в средней части импульса при работе запоминающей электронно-лучевой трубки в режиме вычитания</p>
<p>106. Коэффициент первого остатка запоминающей электронно-лучевой трубки D. Erstrestverhältnis einer Speicherröhre E. First rest factor F. Coefficient du premier résidu du tube image à mémoire</p>	<p>Отношение сигналов первого и второго считывания при работе запоминающей электронно-лучевой трубки</p>
<p>107. Коэффициент перезаряда запоминающей электронно-лучевой трубки D. Wiederaufladefaktor einer Speicherröhre E. Overcharge factor of camera tube F. Coefficient de recharge du tube image à mémoire</p>	<p>Разность между единицей и отношением сигналов первой и второй записи или считывания при работе запоминающей электронно-лучевой трубки</p>

Термин	Определение
<p>108. Коэффициент неравномерности сигнала по витку</p>	
<p>D. Signalungleichformigkeitsverhältnis von einer Abtastkreislauf</p>	<p>Отношение разности максимального и минимального значений суммарного сигнала записи и считывания запоминающей электронно-лучевой трубки к их сумме в пределах одного витка при спиральной или круговой развертке</p>
<p>E. Irregularity factor of signal turn</p>	
<p>F. Coefficient d'irrégularité du signal à tour (boucle, spire)</p>	
<p>109. Коэффициент неравномерности сигнала по спирали</p>	
<p>D. Signalungleichformigkeitsverhältnis von einer Abtastspirale</p>	<p>Отношение максимальных значений суммарного сигнала записи и считывания запоминающей электронно-лучевой трубки на наружном и внутреннем витках при спиральной развертке</p>
<p>E. Irregularity factor of signal spiral</p>	
<p>F. Coefficient d'irrégularité du signal à spirale</p>	
<p>110. Номинальная рабочая освещенность передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	<p>Освещенность на фоточувствительном электроде передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, при которой обеспечиваются заданные значения выходных параметров</p>
<p>D. Nominale Arbeitsbeleuchtungsstärke einer Bildaufnahmeröhre</p>	
<p>E. Rated illumination</p>	
<p>F. Éclairement nominal opérationnel sur couche photosensible du tube analyseur</p>	
<p>111. Пороговое значение светового потока передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	<p>Минимальный световой поток, падающий на фоточувствительный электрод передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, необходимый для получения заданного значения тока сигнала или отношения сигнал-шум</p>
<p>D. Schwellwert des Lichtflusses einer Bildaufnahmeröhre</p>	
<p>E. Sensitivity threshold of luminous flux of camera tube</p>	
<p>F. Seuil du flux lumineux du tube analyseur</p>	
<p>112. Ток сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	<p>Разность светового и темнового токов в цепи сигнального электрода передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, соответствующая передаваемому черно-белому перепаду освещенности</p>
<p>D. Signalstrom einer Bildaufnahmeröhre</p>	
<p>E. Signal current of camera tube</p>	
<p>F. Courant du signal du tube analyseur</p>	

Термин	Определение
<p>113. Неравномерность выходного сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Schwankung des Ausgangssignalstromes einer Bildaufnahmeröhre E. Signal output nonuniformity of camera tube F. Irrégularité du signal de sortie du tube analyseur</p>	<p>Отклонение выходного сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки от его среднего значения по поверхности фоточувствительного электрода</p>
<p>114. Световая характеристика передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Übertragungskennlinie (Licht-Signal-Kennlinie) einer Bildaufnahmeröhre E. Light-signal transfer characteristic of camera tube F. Caractéristique de transfert (lumière-signal) du tube analyseur</p>	<p>Зависимость между освещенностью фоточувствительного электрода и током сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>
<p>115. Гамма передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Gamme einer Bildaufnahmeröhre E. Gamma transfer characteristic F. Gamme du tube analyseur</p>	<p>Крутизна световой характеристики передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, представленная в логарифмическом масштабе</p>
<p>116. Глубина модуляции сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Modulationstiefe einer Bildaufnahmeröhre E. Beam modulation percentage of camera tube F. Taux de modulation du signal du tube analyseur</p>	<p>Отношение размаха выходного сигнала при передаче детали заданного размера передающей телевизионной электронно-лучевой трубки к размаху сигнала, принятому за 100%</p>

Термин	Определение
<p>117. Частотно-контрастная характеристика передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	<p>Зависимость между глубиной модуляции сигнала и пространственной частотой изображений, проецируемых на его фоточувствительный электрод</p>
<p>D. Modulationsübertragungsfunktion einer Bildaufnahmeröhre</p>	
<p>E. Modulation transfer function</p>	
<p>F. Caractéristique en fréquence-contraste du tube analyseur de télévision cathodique</p>	
<p>118. Отношение сигнал-шум передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	<p>Отношение тока сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки к среднему квадратическому значению тока шума в заданной полосе частот</p>
<p>D. Signal-Rausch-Verhältnis einer Bildaufnahmeröhre</p>	
<p>E. Signal-to-noise ratio of electron-beam tube</p>	
<p>F. Rapport signal-bruit du tube analyseur</p>	
<p>119. Инерционность передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	<p>Запаздывание тока сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки относительно изменения освещенности фоточувствительности электрода.</p>
<p>D. Tragheit einer Bildaufnahmeröhre</p>	<p>Примечание. Различают инерционность спада, проявляющуюся при снижении освещенности фоточувствительного электрода от номинального значения до заданного и инерционность нарастания, проявляющуюся при повышении освещенности фоточувствительного электрода от заданного значения до номинального</p>
<p>E. Signal current lag of camera tube</p>	<p>Сигнал, генерируемый передающей телевизионной электронно-лучевой трубкой через заданное время после прекращения освещения поверхности фоточувствительного слоя</p>
<p>F. Persistance du tube analyseur (rémanence)</p>	
<p>120. Сигнал спада передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	
<p>D. Abfallsignal einer Fernsehaufnahmeröhre</p>	
<p>E. Decay signal of camera tube</p>	
<p>F. Signal de décroissance du tube analyseur</p>	
<p>121. Сигнал нарастания передающей телевизионной электронно-лучевой трубки</p>	<p>Сигнал, генерируемый передающей телевизионной электронно-лучевой трубкой через заданное время после начала освещения поверхности фоточувствительного слоя</p>
<p>D. Anstiegssignal einer Fernsehaufnahmeröhre</p>	
<p>E. Build-up signal of camera tube</p>	
<p>F. Signal de croissance du tube analyseur</p>	

Термин	Определение
<p>122. Фон передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Bildsauberkeit einer Bildaufnahmeröhre E. Noise background of camera tube F. Fond parasite du tube analyseur</p>	<p>Неравномерность выходного сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, вызванная паразитным сигналом</p>
<p>123. Послеизображение передающей телевизионной электронно-лучевой трубки D. Nachwirkungsbild eier Bildaufnahmeröhre E. Afterimage (picture sticking) of camera tube F. Remanence à extinction du tube analyseur</p>	<p>Изображение передающей телевизионной электронно-лучевой трубки, появляющееся после снятия заряда, соответствующего предшествующему стационарному изображению</p>
<p>124. Погрешность воспроизведения функции функциональной электронно-лучевой трубки D. Funktionswiedergabefehler einer Funktionsabtaserröhre E. Function reproduction error of cathode-ray functional tube F. Erreur de reproduction de fonction du tube image fonctionnel</p>	<p>Отклонение значения функции, воспроизводимой функциональной электронно-лучевой трубкой, от расчетного значения</p>
<p>125. Погрешность воспроизведения знаков накопечатающей электронно-лучевой трубки D. Zeichenwiedergabefehler einer Zeichendruckerröhre E. Character reproduction error of cathode-ray characterprinting tube F. Erreur de reproduction des caractères du tube image imprimant caractères</p>	<p>Разброс знаков матрицы, воспроизводимых в одном и том же месте экрана накопечатающей электронно-лучевой трубки относительно их среднего положения</p>

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Время воспроизведения изображения запоминающей электронно-лучевой трубки	90
Время записи запоминающей электронно-лучевой трубки минимальное	96
Время затухания запоминающей электронно-лучевой трубки	91
Время памяти запоминающей электронно-лучевой трубки максимальное	89
Время подготовки мишени запоминающей электронно-лучевой трубки	80
Время послесвечения экрана	78
Время стирания запоминающей электронно-лучевой трубки минимальное	99
Время считывания запоминающей электронно-лучевой трубки максимальное	92
Выжигание мишени	14
Выжигание экрана	14
Гамма передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	115
Глубина модуляции сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	116
Дефект изображения передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	21
Диапазон входного сигнала запоминающей электронно-лучевой трубки динамический	102
Диапазон выходного сигнала запоминающей электронно-лучевой трубки динамический	101
Диафрагма вырезающая	42
Емкость запоминающей электронно-лучевой трубки информационная	100
Запись возбужденной проводимостью запоминающей электронно-лучевой трубки	10
Запись возбужденной проводимостью передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	10
Запись запоминающей электронно-лучевой трубки бистабильная	27
Запись запоминающей электронно-лучевой трубки неравновесная	24
Запись запоминающей электронно-лучевой трубки равновесная	28
Засев ионный	12
Загухание информации запоминающей электронно-лучевой трубки	35
Значение светового потока передающей телевизионной электронно-лучевой трубки пороговое	111
Зона элемента экрана охранная	59
Изображение передающей телевизионной электронно-лучевой трубки побочное	22
Изображение электронное	2
Инерционность передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	119
Контраст экрана электронно-лучевого прибора	76
Коэффициент неравномерности сигнала по витку	108
Коэффициент неравномерности сигнала по спирали	109
Коэффициент отклонения	71
Коэффициент первого остатка запоминающей электронно-лучевой трубки	106
Коэффициент перезаряда запоминающей электронно-лучевой трубки	107
Коэффициент подавления в средней части импульса запоминающей электронно-лучевой трубки	105
Коэффициент подавления запоминающей электронно-лучевой трубки	104
Коэффициент полеускорения	69
Линза электромагнитная	41
Линза электронно-лучевого прибора электронная	39
Линза электронно-лучевого прибора электростатическая	40
Линия баллона условная	50
Луч электронный воспроизводящий	8
Луч электронный записывающий	4

Луч электронный поддерживающий	5
Луч электронный стирающий	7
Луч электронный считывающий	6
Маска теневая	60
Матрица знакопечатающей электронно-лучевой трубки знаковая	64
Мишень	45
Напряжение модуляции электронно-лучевого прибора	67
Напряжение электронно-лучевого прибора запирающее	66
Нелинейность отклонения	72
Неравномерность выходного сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	113
Ореол передающей телевизионной электронно-лучевой трубки черный	24
Освещенность передающей телевизионной электронно-лучевой трубки рабочая номинальная	111
Отношение сигнал-шум передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	118
Отражатель ионный	61
Перераспределение вторичных электронов	11
Пластина запоминающей электронно-лучевой трубки сигнальная	62
Пластина отклоняющая	49
Погрешность воспроизведения знаков знакопечатающей электронно-лучевой трубки	125
Погрешность воспроизведения функции функциональной электронно-лучевой трубки	124
Подготовка мишени запоминающей электронно-лучевой трубки	25
Поддержание потенциала мишени запоминающей электронно-лучевой трубки	26
Послеизображение передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	123
Послесвечение экрана	77
Потенциал мишени запоминающей электронно-лучевой трубки равновесный	17
Потенциал передающей телевизионной электронно-лучевой трубки равновесный	17
Потенциал мишени критический	18
Потенциал мишени критический второй	20
Потенциал мишени критический первый	19
Прожектор электронный	37
Пучок электронный воспроизводящий	8
Пучок электронный записывающий	4
Пучок электронный поддерживающий	5
Пучок электронный стирающий	7
Пучок электронный считывающий	6
Пятно ионное	13
Пятно электронное	1
Растр	16
Режим вычитания запоминающей электронно-лучевой трубки	86
Режим запоминающей электронно-лучевой трубки бистабильный	82
Режим запоминающей электронно-лучевой трубки полутоновый	83
Режим интегрирования запоминающей электронно-лучевой трубки	85
Режим с двумя уровнями запоминающей электронно-лучевой трубки	84
Рельеф мишени потенциальный	9
Сведение электронных лучей	3
Сведение электронных пучков	3
Светоотдача экрана электронно-лучевого прибора	75
Сворачивание изображения передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	23
Секция переноса электронного изображения	38
Сетка полевая	43
Сетка электронно-лучевого прибора барьерная	44

Сигнал нарастания передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	121
Сигнал спада передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	120
Система катушек фокусирующе-отклоняющая	47
Система электронно-лучевого прибора отклоняющая	48
Система электронно-лучевого прибора электронно-оптическая	36
Скорость записи запоминающей электронно-лучевой трубки	87
Скорость записи запоминающей электронно-лучевой трубки максимальная	88
Скорость стирания запоминающей электронно-лучевой трубки	98
Скорость считывания запоминающей электронно-лучевой трубки	93
Скорость считывания запоминающей электронно-лучевой трубки максимальная	94
Скорость считывания запоминающей электронно-лучевой трубки минимальная	94
Способность электронно-лучевого прибора разрешающая	73
Стирание запоминающей электронно-лучевой трубки селективное	34
Стирание информации с мишени запоминающей электронно-лучевой трубки	33
Считывание запоминающей электронно-лучевой трубки стирающее	32
Считывание информации с мишени запоминающей электронно-лучевой трубки	31
Считывание перезарядное	30
Ток сигнала передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	112
Точка экрана люминофорная	57
Триада экрана	58
Уровень насыщения запоминающей электронно-лучевой трубки	103
Устройство электронно-лучевого прибора взрывозащитное	51
Фон передающей телевизионной электронно-лучевой трубки	122
Характеристика мишени вторично-эмиссионная	81
Характеристика электронно-лучевого прибора модуляционная	68
Характеристика передающей телевизионной электронно-лучевой трубки световая	114
Характеристика передающей телевизионной электронно-лучевой трубки частотно-контрастная	117
Центр диссектора электронно-оптический	65
Число обращений запоминающей электронно-лучевой трубки	97
Число считывания запоминающей электронно-лучевой трубки максимальное	95
Чувствительность к отклонению электронного пятна	70
Ширина линии электронно-лучевого прибора	74
Экран люминесцентный	53
Экран металлизированный	54
Экран мозаичный	56
Экран функциональный	63
Экран штриховой	55
Экран электронно-лучевого прибора	52
Элемент мишени	46
Эмиссия паразитная	15
Яркость насыщения экрана запоминающей электронно-лучевой трубки	79

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Abfallsignal einer Fernsehaufnahmeröhre	120
Abfragehäufigkeit einer Speicherröhre	95
Abfrageverzögerungszeit einer Speicherröhre	89
Abklingen der Information der Speicherröhre	35
Abklingzeit einer Speicherröhre	91
Ablenkempfindlichkeit	70
Ablenkelektrode	49
Ablenknichtlinearität	72
Ablenkensystem einer Elektronenstrahlröhre	48
Ablenkungskoeffizient	71
Anstiegssignal einer Fernsehaufnahmeröhre	121
Auflösungsvermögen	73
Aufrechterhalten des Potentials der Speicherplatte der Speicherröhre	26
Ausgangssignaldynamikwert einer Speicherröhre	101
Begrenzende Blende	42
Bezugslinie	50
Bildsauberkeit einer Bildaufnahmeröhre	122
Bildwiedergabezeit einer Speicherröhre	90
Bistabiler Betrieb einer Speicherröhre	82
Bistabiles Schreiben der Speicherröhre	27
Dualniveaubetrieb einer Speicherröhre	
(Dualniveauarbeitsweise einer Speicherröhre)	84
Einbrennen des Schirmes der Speicherplatte (Targets)	14
Eingangssignaldynamikwert einer Speicherröhre	102
Elektromagnetische Linse	41
Elektronenlinse	39
Elektronenoptisches System	36
Elektronenoptisches Zentrum einer Dissektorröhre	65
Elektronenstrahlerzeuger	37
Elektronenstrahlsystem	38
Elektronischer Abtaststrahl (Wiedergabestrah)	8
Elektronischer Auslesestrahl	6
Elektronischer Darstellung	2
Elektronischer Löschrast	7
Elektronischer Schreibstrahl	4
Elektronischer Stützstrahl (Bezugsstrahl)	5
Elektrostatische Linse	40
Erstes kritisches Speicherplattenpotenzial	19
Erstrestverhältnis einer Speicherröhre	106
Feldnetz	43
Fokussier-Ablenkensystem	47
Funktionsalschirmplatte	63
Funktionswiedergabebefehler einer Funktionsabtasterröhre	124
Gamme einer Bildaufnahmeröhre	125
Geisterbild einer Bildaufnahmeröhre	22
Gleichgewichtsbegrenztes Schreiben einer Speicherröhre	28
Gleichgewichtspotential der Speicherplatte (des Targets) der Speicherröhre	
(der Bildaufnahmeröhre)	17
Halbtonbetrieb einer Speicherröhre	83
Implosionsschutz einer Elektronenstrahlröhre	51
Informationskapazität einer Speicherröhre	100
Inneres Störsignal der Bildaufnahmeröhre	21
Integrierender Betrieb einer Speicherröhre	85
Ioneneinimpfung (Ioneneinpflanzung)	12
Ionenfleck	13

Ionenschirmelektrode (Ionenreflektorelektrode)	61
Kollektornetz einer Elektronenstrahlröhre	44
Kontrast des Schirmes einer Elektronenstrahlröhre	76
Konvergenz des Elektronenbündels	3
Kritisches Speicherplattenpotenzial	18
Lesegeschwindigkeit einer Speicherröhre	93
Lesen der Information von der Speicherplatte der Speicherröhre	31
Leuchtfleck, Elektronenfleck	1
Leuchtschirm	53
Linienbreite einer Elektronenstrahlröhre	74
Löschendes Lesen der Speicherröhre	32
Löschgeschwindigkeit einer Speicherröhre	98
Löschen der Information von der Speicherplatte der Speicherröhre (clearing)	33
Luminophorpunkt des Schirms	57
Maximale Schreibgeschwindigkeit einer Speicherröhre	88
Maximale Lesezeit einer Speicherröhre	92
Metallhinterlegter Schirm	54
Minimale Löschezit einer Speicherröhre	99
Minimallesegeschwindigkeit (Maximumlesegeschwindigkeit) einer Speicherröhre	94
Minimalschreibzeit einer Speicherröhre	96
Modulationscharakteristik	68
Modulationsspannung	67
Modulationstiefe einer Bildaufnahmeröhre	116
Modulationsübertragungsfunktion einer Bildaufnahmeröhre	117
Mosaikschirm	56
Nachbeschleunigungsverhältnis	69
Nachleuchtdauer des Schirmes	78
Nachwirkungsbild einer Bildaufnahmeröhre	123
Nichtgleichgewichtsbegrenztes Schreiben einer Speicherröhre	29
Nominale Arbeitsbeleuchtungsstärke einer Bildaufnahmeröhre	110
Phosphoreszenz des Schirmes	77
Potentialrelief auf der Speicherplatte (Targets)	9
Raster	16
Reflexionslichthof einer Bildaufnahmeröhre	24
Sättigungspegel einer Speicherröhre	103
Schattenmaske	60
Schirmsättigungshelligkeit einer Speicherröhre	79
Schirmwirkungsgrad	75
Schreiben von induzierter Leitfähigkeit einer Speicherröhre	10
Schreibgeschwindigkeit Betrieb einer Speicherröhre	87
Schutzgebiet des Schirmelements	59
Schwankung des Ausgangssignalstromes einer Bildaufnahmeröhre	113
Schwellwert des Lichtflusses einer Bildaufnahmeröhre	111
Sekundärelektronenumordnung	11
Sekundäremissionscharakteristik der Speicherplatte	81
Selektives Löschen (Selektives clearing)	34
Signalplatte einer Speicherröhre	62
Signal—Rausch—Verhältnis einer Bildaufnahmeröhre	118
Signalstrom einer Bildaufnahmeröhre	112
Signalungleichförmigkeitsverhältnis von einer Abtastspirale	109
Signalungleichförmigkeitsverhältnis von einer Abtastkreislauf	108
Speicherelement (Targetelement)	46
Sperrspannung	66
Streifenschirm	55
Streuemission	15
Subtrahierender Betrieb einer Speicherröhre	86
Tragheit einer Bildaufnahmeröhre	119

Triade des Schirms	58
Übertragungskennlinie (Licht—Signal—Kennlinie) einer Bildaufnahmeröhre	114
Unterdrückungsfaktor einer Speicherröhre	104
Unterdrückungsfaktor in einer Impulsmitte einer Speicherröhre	105
Wiederaufladefaktor einer Speicherröhre	107
Vorbereitung der Speicherplatte der Speicherelektronen Strahlröhre (Speicherröhre)	25
Vorbereitungszeit der Speicherplatte einer Speicherröhre	80
Wasserfalleffekt einer Bildaufnahmeröhre	23
Wiederaufladelesen	30
Zeichenmatrix einer Zeichenschreibröhre	64
Zeichenwiedergabefehler einer Zeichendruckerröhre	125
Zugriffszahl einer Speicherröhre	97
Zweites kritisches Speicherplattenpotenzial	20

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Access number (quantity of accesses)	97
Afterimage (picture sticking) of camera tube	123
Bistable writing of storage tube	27
Beam-limiting aperture	42
Beam modulation percentage of camera tube	116
Black halo of image pick-up tube	24
Bulb reference line	50
Build-up signal of camera tube	122
Bistable operation of storage tube	82
Cathode-ray storage tube display time	90
Character matrix of character printing cathode-ray tube	64
Character reproduction error of cathode-ray characterprinting tube	125
Charge pattern on the target	9
Cut-off voltage	66
Decay signal of camera tube	120
Decay time of storage tube	91
Deflection coefficient	71
Deflection nonlinearity	72
Deflection plate	49
Deflection sensitivity	70
Deflection system	48
Dynamic range of cathode-ray storage tube input signal	102
Dynamic range of cathode-ray storage tube output signal	101
Electromagnetic lens	41
Electron beam convergence	3
Electron-beam image	2
Electron-beam spot	1
Electron gun	37
Electron lens	39
Electron-optical system	36
Electronic optical center of dissector	65
Electrostatic lens	40
Equilibrium target potential of storage tube (image pick-up tube)	17
Equilibrium writing of storage tube	28
Erasing on the target in storage tube target	33
Erasing reading of storage tube	32
Erasing speed of storage tube	98
Explosion protection device of electron-beam tube	51
Field mesh	43
First rest factor	106
First target critical potential	19
Function reproduction error of cathode-ray functional tube	124
Functional screening plate	63
Gamma transfer characteristic	115
Geometric marginal distortion of picture of image pick-up tube	23
Ghost of image pick-up tube	22
Gray scale rendition of storage tube	83
Image section	38
Imaging beam (viewing beam)	8
Induced conductivity writing	10
Information capacity of cathode-ray storage tube	100
Information decay of storage tube	35
Ion reflector	61
Ion seeding	12
Ion spot	13

Irregularity factor of signal spiral	109
Irregularity factor of signal turn	108
Light-signal transfer characteristic of camera tube	114
Line width of electro-beam tube	74
Maximum number of readouts in storage tube	95
Maximum readout time of storage tube	92
Maximum retention of storage tube	89
Maximum writing speed of storage tube	88
Metallized screen	54
Minimal (maximal) reading rate of cathode-ray storage tube	94
Minimal writing time of cathode-ray storage tube	96
Minimum erasing time of storage tube	99
Modulation characteristic	68
Modulation transfer function	117
Modulation voltage	67
Mosaic screen	56
Noise background of camera tube	122
Nonequilibrium writing of storage tube	29
Overcharge factor of camera tube	107
Overcharging reading	30
Pattern	16
Persistence (afterglow)	77
Phosphor-dot of the screen	57
Phosphor screen	53
Phosphor trio	58
Picture blemish of image pick-up tube	21
Post-deflection acceleration ratio	69
Priming of the target in storage tube	25
Protection area of the screen element	59
Rated illumination	110
Readiness time of the target in storage tube	80
Reading beam	6
Readout speed of storage tube	93
Resolution	73
Rest signal suppression factor	104
Rest signal suppression factor of pulse middle part	105
Saturation level of cathode-ray storage tube	103
Scan-off beam (play-off Beam)	7
Screen burn, target burn	14
Screen contrast of electron-beam tube	76
Screen light efficiency	75
Screen saturation brightness	79
Secondary electrons redistribution	11
Secondary emission characteristic of the target	81
Second target critical potential	20
Selective erasing of storage tube	34
Sensitivity threshold luminous flux of camera tube	111
Shadow mask	60
Signal current lag of camera tube	119
Signal current of camera tube	112
Signal integration of storage tube	85
Signal output nonuniformity of camera tube	113
Signal subtraction of storage tube	62
Signal-to-noise ratio of electron-beam tube	111
Stray emission	15
Strip-type screen	55
Supporting beam	5

Suppressor grid of electron-beam tube	44
Target	45
Target critical potential	18
Target element	46
Target potential holding of storage tube	26
Target reading of storage tube	31
Time of persistence	78
Two-level working conditions of storage cathode-ray tube	84
Writing beam	4
Writing speed of storage tube	87
Yoke assembly	47

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Apprêtage (tube à mémoire)	25
Bloc de bobinage	47
Brillance de saturation d'écran du tube image à mémoire	79
Brûlure d'écran	14
Canon électronique	37
Capacité d'information du tube image à mémoire	100
Caractéristique d'émission d'électrons secondaires de cible	81
Caractéristique de modulation	68
Caractéristique de transfert (lumière-signal) du tube analyseur	114
Caractéristique en fréquence-contraste du tube analyseur de télévision cathodique	117
Centre optiquo-électronique de dissecteur d'image	65
Cible	45
Coefficient de déviation	71
Coefficient de recharge du tube image à mémoire	107
Coefficient de réjection à partie moyenne d'impulsion du tube image à mémoire	105
Coefficient de rejection du tube image à mémoire	104
Coefficient du premier résidu du tube image à mémoire	106
Coefficient d'irrégularité du signal à spirale	109
Coefficient d'irrégularité du signal à tour (boucle, spire)	108
Contraste d'écran du tube cathodique	76
Convergence des faisceaux électroniques	3
Courant du signal du tube analyseur	112
Déclin de l'information (tube à mémoire)	35
Défectuosité d'image (tube analyseur)	21
Deuxième (second) potentiel critique de la cible	20
Diaphragme d'analyse	42
Dispositif antiexplosif du tube cathodique (écran protecteur)	61
Distorsion géométrique marginale d'image (tube analyseur)	23
Durée d'enregistrement minimale (minimum) du tube image à mémoire	96
Durée de reproduction d'image du tube image à mémoire	90
Eclairement nominal opérationnel sur couche photosensible du tube analyseur	110
Ecran à bandes de luminophores	54
Ecran fonctionnel (plaque d'écran métallique)	63
Ecran luminescent	53
Ecran métallisé	54
Ecran multicellulaire (écran à dépôt ponctuel)	56
Effacement de l'information de la cible du tube à mémoire	33
Effacement sélectif (tube à mémoire)	34
Efficacité lumineuse de l'écran (rendement lumineux)	75
Élément de la cible	46
Emission parasite	15
Enregistrement bistable (tube à mémoire)	27
Enregistrement d'information par conductibilité induite	10
Enregistrement équilibré (tube à mémoire)	28
Enregistrement non-équilibré (tube à mémoire)	29
Ensemencement ionique (impact de flux de dispersion d'ions)	12
Entretien de la cible (tube à mémoire)	26
Erreur de reproduction de fonction du tube image fonctionnel	124
Erreur de reproduction des caractères du tube image imprimant des caractères	125
Faisceau d'écriture	4
Faisceau électronique d'effacement	7
Faisceau électronique de lecture	6
Faisceau électronique d'entretien	5
Faisceau électronique reproducteur	8

Fantôme (tube analyseur)	22
Fond parasite du tube analyseur	122
Gamme du tube analyseur	115
Gamme dynamique du signal d'entrée du tube image à mémoire	102
Gamme dynamique du signal de sortie du tube image à mémoire	101
Grille à mailles	43
Grille d'arrêt (d'un tube à faisceau électronique)	44
Halo noir (tube analyseur)	24
Image électronique	2
Irrégularité du signal de sortie du tube analyseur	113
Largeur de ligne du tube cathodique	74
Lentille électromagnétique	41
Lentille électronique	39
Lentille électrostatique	40
Lecture avec effacement (tube à mémoire)	32
Lecture de l'information de la cible (tube à mémoire)	31
Lecture (d'information) rechargée	30
Ligne de section conditionnelle d'ampoule	50
Masque d'ombre	60
Matrice des caractères du tube cathodique imprimant des caractères	65
Niveau de saturation du tube image à mémoire	103
Nombre d'accès du tube à mémoire	97
Nombre de lectures maximal utilisable de tube à mémoire	95
Nombre des gradations d'image	76
Non-linéarité de déviation	72
Persistence d'écran (rémanence)	76
Persistence du tube analyseur (rémanence)	119
Plaque de déviation	49
Plaque de signal du tube image à mémoire	62
Point luminescent d'écran	57
Potentiel critique de la cible	18
Potentiel d'équilibre de la cible (tube à mémoire, tube analyseur)	17
Premier potentiel critique de la cible	19
Rapport de post-accélération	69
Rastre	16
Redistribution des électrons secondaires	11
Réflecteur ionique	61
Régime à deux niveaux du tube image à mémoire	84
Régime bistable du tube à mémoire	82
Régime de demi-tonalité grise du tube à mémoire	83
Régime de soustraction des signaux du tube à mémoire	86
Régime d'intégration des signaux du tube à mémoire	85
Relief potentiel de la cible	9
Rémanence à extinction du tube analyseur	123
Rapport signal-bruit du tube analyseur	118
Résolution	73
Sensibilité de déviation	69
Seuil du flux lumineux du tube analyseur	111
Signal de décroissance du tube analyseur	120
Signal de croissance du tube analyseur	122
Système déviateur du tube cathodique	48
Système d'optique électronique	36
Système d'optique électronique à transfert d'image	38
Tache électronique	1
Tache ionique	13
Taux de modulation du signal du tube analyseur	116

Temps de déclin du tube à mémoire	91
Temps d'effacement minimal utilisable du tube à mémoire	99
Temps de lecture maximal utilisable du tube à mémoire	92
Temps de recharge de la cible du tube à mémoire	80
Temps de rémanence	78
Temps maximal de mémoire du tube à mémoire	89
Tension de blocage	66
Tension de modulation	67
Triade d'écran	58
Vitesse d'effacement du tube à mémoire	98
Vitesse de lecture du tube à mémoire	99
Vitesse de lecture minimale (maximale) du tube image à mémoire	94
Vitesse d'enregistrement du tube à mémoire	87
Vitesse maximale d'enregistrement du tube à mémoire	88
Zone de protection d'élément d'écran	59

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОБЩИХ ПОНЯТИЙ ЭЛЕКТРОНИКИ,
ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРОННО-ЛУЧЕВЫХ ПРИБОРОВ**

Термин	Определение
1. Электронный пучок	Поток эмитируемых одним источником электронов, движущихся по близким траекториям в ограниченной области пространства
2. Электронный луч	Поток движущихся по близким траекториям электронов, размер поперечного сечения которого мал по сравнению с протяженностью в направлении потока
3. Кроссовер	Минимальное сечение электронного пучка в электронном прожекторе
4. Фокусировка электронного пучка	Процесс управления сходимостью электронного пучка для получения в заданной точке наименьшего или оптимального поперечного сечения
5. Электростатическая фокусировка	Фокусировка электронного пучка с помощью электрического поля
6. Магнитная фокусировка	Фокусировка электронного пучка с помощью магнитного поля
7. Отклонение	Изменение направления электронного пучка электрическим или магнитным полем
8. Электростатическое отклонение	Отклонение электронного пучка электрическим полем
9. Магнитное отклонение	Отклонение электронного пучка магнитным полем
10. Центр отклонения электронного пучка	Точка на пересечении прямых, продолжающих ось входящего в отклоняющую систему электронного пучка (луча)
11. Аберрация	Искажение изображения объекта, возникающее вследствие непараксиальности и немонахроматичности электронных пучков, дифракции электронов и других причин
12. Сферическая аберрация	Дефект фокусировки, при котором электроны, исходящие из одной точки и движущиеся по траекториям, составляющим разные углы с осью, фокусируются в различных сечениях
13. Хроматическая аберрация	Дефект фокусировки, при котором электроны, исходящие из одной точки с различными скоростями, фокусируются в различных точках оси пучка

Термин	Определение
14. Астигматизм	Дефект фокусировки, при котором электроны, исходящие из одной точки, фокусируются в различных аксиальных плоскостях на различных аксиальных расстояниях
15. Кома	Дефект фокусировки внеосевых точек, возникающий вместе со сферической аберрацией, при котором электронное пятно принимает форму запятой
16. Дисторсия	Геометрическое искажение передаваемого или воспроизводимого изображения.
17. Дефокусировка при отклонении	Примечание. Геометрическое искажение может быть: бочкообразным; подушкообразным; трапециевидным; s-образным
	Увеличение размера и деформация электронного пятна, обусловленные изменением фокусировки пучка при его отклонении
18. Муар	Волнистое изображение, возникающее вследствие интерференционных биений между двумя периодическими структурами или растрами
19. Мелкие детали изображения	Детали изображения, размеры которых близки к размерам сечения развертывающего электронного пучка (луча) в плоскости экрана или мишени
20. Отклоняющая катушка	Электромагнит, создающий магнитное поле для отклонения электронного пучка
21. Число градаций	Число воспроизводимых ступеней сигнала или яркости нормализованного ахроматического градиационного клина
22. Коэффициент второй электронной эмиссии	Отношение тока вторичной электронной эмиссии к току электронов или ионов, бомбардирующих поверхность электрода
23. Ореол	Наличие одной или более освещенных кольцеобразных зон, окружающих светящееся пятно на экране
24. Ток пучка	Ток в заданном сечении электронного пучка
25. Ток луча	Ток в заданном сечении электронного луча
26. Фокусирующая катушка	Электромагнит, создающий магнитное поле для фокусировки электронного пучка
27. Фокусирующий магнит	Постоянный магнит, обычно регулируемый, создающий магнитное поле для фокусировки электронного пучка

Термин	Определение
28. Фронтальное стекло баллона	Часть баллона электронно-лучевого прибора, на которую нанесен люминесцентный экран
29. Окно баллона	Часть баллона, предназначенная для ввода или вывода информации, передаваемой излучением
30. Горловина	Цилиндрическая часть баллона, в которой размещается электронный прожектор
31. Конус	Часть баллона, обычно в виде усеченного конуса, расположенная между фронтальным стеклом и горловиной
32. Распределенный катод	Прямокальный катод, выполненный в виде ряда нитей, расположенных в плоскости, параллельной мишени, предназначенный для создания воспроизводящего или поддерживающего электронного пучка
33. Выходной ток	Ток сигнального электрода электронно-лучевого прибора

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Справочное

Информационные данные о соответствии ГОСТ 17791—82 СТ СЭВ 2753—80

Номера пунктов 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.13, 1.22—1.24, 1.25, 1.26—1.34, 1.35—1.39, 3.1—3.14, 3.16—3.21, 3.22, 4.1, 4.2—4.11, 4.12, 4.13, 4.14, 4.15—4.19, 4.20—4.22, 4.23, 4.24, 4.25, 4.26—4.35, 4.36, 4.37 СТ СЭВ 2753—80 соответствуют соответственно номерам пунктов 1, 2, 16, 3, 9, 13—15, 21—29, 31—35, 36—49, 50, 51—56, 60, 66, 69—78, 80, 82, 83, 85—89, 91—93, 95, 98, 99, 110—119, 122, 123ю ГОСТ 17791—82.

Номера пунктов 1.1, 1.6—1.12, 1.14—1.21, 3.15 СТ СЭВ 2753—80 соответствуют соответственно пунктам 3, 4—10, 11—18, 20 справочного приложения 1 ГОСТ 17791—82.